

GLAMAZON At Issue XII

Karen Mac Cormack

Alors qu'un extrait du poème de Mac Cormack interroge le lecteur : «Que signifie être une dame après tout?», son texte ne tombe pas dans le piège d'essayer de donner une seule réponse englobante et linéaire à cette question qui peut être déconstruite dans trop de directions pour être limitée à une seule réponse. Mac Cormack rassemble des discours disparates et mal assortis de telle sorte que les mots se heurtent les uns aux autres, provoquant des effets inusités et choquants. Ce poème évacue la trajectoire de la marge de gauche et épure chaque vers jusqu'à l'extrême de la soudaineté et de la témérité.

deep within result is
the printer as part of
chooses not to be invention
but no reservations "redesigned myself"
a variety of platforms with riveting detail
so pour liberally
(minimal liability the size of carry-ons)
connections to be made
(left boredom introducing proof)
calamity to inspire the sun-bed years
tics if tactics pre-gender-blending
pull yourself together
"What does it mean to be a lady anyway?"
Pump, Slide, Clutch
"in an accent she should never lose"
conflicting parts and a bare back
paired ubiquitous said peace and love
seasoned happens
ABCs or abases?
recombination refined: after-hours individualism
"This brought me a lot of problems with the taxes."

body to stay with
could have done
whereas spectacle asleep in front of exploitation
it all fell out of "discovered"
(who's script for upset?)
press releases in 38 minutes
replace the *national moment* with a split-second framework
the context not the contents of a man
never foreclosed foursquare sits distant
reductive epiphany
archaic as the hoopskirt (will return)
clasp consciousness keychain dictums – from the hip
have it both ways
"philosophical scaffolding" for *functional*
("a word recently consigned to the fashion dustbin")
maquillage moment a few seats away
face station, urban decay, and we live like this